

ร้านกาแฟจันทร์เต็มดวง ในคืนที่ จันทร์ไม่เต็มดวง

เราทุกคนต่างมีช่วงเวลา
ที่ไม่มั่นคงและไม่สมบูรณ์
เหมือนเช่นดวงจันทร์...

満月珈琲店の星詠み
本当の願いごと



มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลพระนคร



ห้องสมุดพระนครเหนือ



503000810

บจกสิทิ์ เขียน
ร. คุณโสภา เป้า

สารบัญ

Introduction	3
อารัมภบท	21
บทที่หนึ่ง ซีฟองดูราตีกรกฎกับแอปเปิลเคลือบน้ำตาลราศีธนู	35
บทที่สอง มงต์บลังเดือนมืดกับคีนแห่งปาฏิหาริย์	79
Interlude	117
บทที่สาม ระเบิดจากภาพก่อนกับชาเย็นแห่งไฟเย็น	127
บทส่งท้าย	193
ส่งท้ายจากผู้เขียน	201
ส่งท้ายจากผู้แปล	206
เกี่ยวกับผู้เขียน	207
เกี่ยวกับผู้วาดภาพปก	208
เกี่ยวกับผู้แปล	209
อ้างอิง	210

—“ร้านกาแฟจันทร์เต็มดวง”ไม่มีทำเลที่ตั้งแน่นอน
บางครั้งปรากฏกลางย่านร้านค้าคุดดา บางครั้งเป็นสถานีรถไฟ
ปลายทางหรือริมแม่น้ำเจียบสงบ สับเปลี่ยนสถานที่ไปตามแต่ใจ
ต้องการ
ยิ่งไปกว่านั้น ร้านแห่งนี้ไม่สอบถามความต้องการของลูกค้า
พวกเราขอนำเสนอเมนูของหวาน อาหาร และเครื่องดื่มเลิศรส
ให้แก่คุณเอง
มาสเตอร์แมวสามสีร่างใหญ่ตัวนั้นคงจะกำลังยิ้มแยมอยู่
ณ ที่ใดสักแห่งในคำคินนี้หรือเปล่านะ

สารบัญ

Introduction	3
อารัมภบท	21
บทที่หนึ่ง ชีสฟองดูราตีกรกฎกับแอปเปิลเคลือบน้ำตาลราศีธนู	35
บทที่สอง มงต์บล็องเดอณมีดกับคีนแห่งปาฏิหาริย์	79
Interlude	117
บทที่สาม ชะตาจากภพก่อนกับซาเย็นแห่งไฟเย็น	127
บทส่งท้าย	193
ส่งท้ายจากผู้เขียน	201
ส่งท้ายจากผู้แปล	206
เกี่ยวกับผู้เขียน	207
เกี่ยวกับผู้วาดภาพปก	208
เกี่ยวกับผู้แปล	209
อ้างอิง	210

– “ร้านกาแฟจันทร์เต็มดวง” ไม่มีทำเลที่ตั้งแน่นอน

บางครั้งปรากฏกลางย่านร้านค้าคันทา บางครั้งเป็นสถานีรถไฟ
ปลายทางหรือริมแม่น้ำเจียบสงบ สับเปลี่ยนสถานที่ไปตามแต่ใจ
ต้องการ

ยิ่งไปกว่านั้น ร้านแห่งนี้ไม่สอบถามความต้องการของลูกค้า

พวกเราขอนำเสนอเมนูของหวาน อาหาร และเครื่องดื่มเลิศรส
ให้แก่คุณเอง

มาสเตอร์แมวสามสีร่างใหญ่ตัวนั้นคงจะกำลังยิ้มแยมอยู่
ณ ที่ใดสักแห่งในคำคินนี้หรือเปล่าละ

จันทร์ครึ่งดวงลอยเด่นบนฟ้า

จันทร์เสี้ยวข้างขึ้นทอแสงบนท้องนภา คำคินเช่นนี้เหมาะกับการเรียนรู้

จันทร์ครึ่งดวงจะค่อย ๆ สะสมพลังงานจนเต็มดวง พลังของจันทร์เสี้ยวซึ่งสาดส่องลงบนสรรพสิ่งนั้นมีบทบาทสำคัญในการส่งเสริมให้ผู้คนพัฒนาเติบโต

ด้วยเหตุนี้ “ร้านกาแฟจันทร์เต็มดวง” จึงจัดชุมนุมเสริมความรู้ขึ้นในคืนจันทร์ครึ่งดวง

ประตูของ “ร้านกาแฟจันทร์เต็มดวง” ตั้งอยู่ใต้แสงจันทร์ ในลานกว้างของสวนสาธารณะแห่งใหญ่ พร้อมจุดไฟให้แสงระยิบระยับ มีโต๊ะตั้งเรียงอยู่เป็นทรงรูปพัด เหล่าสมาชิกมาชุมนุมล้อมมาสเตอร์แมวมอสส์ตัวใหญ่

เขาคือผู้ดูแลร้านแห่งนี้ และยังเป็น “นักพยากรณ์” อีกด้วย

อาทิตย์ตกกลับฟ้าจนท้องนภาถูกย้อมด้วยสีน้ำเงินเข้ม สายลมต้นฤดูหนาวพัดโชยมา ทว่าบริเวณรอบคาเฟ่กลับมีแสงสว่างส่องเรือง ๆ ทั้งยังอบอุ่น จึงไม่เป็นอุปสรรคต่อการเรียนแต่อย่างใด

ผู้ที่มารวมตัวกันคือผู้ที่ “เชื่อมโยงกัน” ในคำคินนี้ แม้จะเป็นข้ารับใช้แห่งดวงดาว ทว่าพวกเขากลับไม่รู้เรื่องอื่นนอกจากตัวเอง บางครั้งบางคราวจึงได้มาเป็นศิษย์ของมาสเตอร์เช่นนี้เอง

นักเรียนแต่ละคนมีโต๊ะของตัวเอง บนโต๊ะนั้นวาง “น้ำเลมอนแสงจันทร์” เอาไว้

น้ำที่คั้นจากเลมอนซึ่งอาบแสงจันทร์อย่างเต็มเปี่ยมนั้นมีรส

เปรี้ยวอมหวาน ดื่มแล้วแผ่ซ่านไปทั่วทั้งร่างกายและจิตใจ เหมาะสำหรับคนที่เหนื่อยล้าหลังเลิกงาน ส่วนนักเรียนที่กำลังจะเริ่มเรียนก็ให้ความกระปรี้กระเปร่าจากมัน

“น้ำเลมอนนี้สีเหมือนผมฉันเลย”

ฉัน-วินัส จับผมตัวเองพลาทงหัวเราะฮิ ๆ หลังจากดื่มน้ำเลมอนแล้วก็ยกมือข้างหนึ่งเอ่ยถามมาสเตอร์

“มาสเตอร์ ฉันมีคำถามค่ะ”

“ว่ามาสิ วินัส”

“ทั้งที่ยุคสมัยเปลี่ยนผ่านจากยุคสมัยกลุ่มดาวปลาเข้ามาเป็นยุคสมัยกลุ่มดาวคนแบกหม้อน้ำตั้งแต่ปี ค.ศ. 2000 แล้ว แต่ทำไมถึงเพิ่งจะเกิดการเปลี่ยนแปลงอย่างรุนแรงในปี ค.ศ. 2020 ละคะ”

มาสเตอร์พยักหน้ารับแล้วกวาดตามองทุกคน

“มีใครตอบคำถามของวินัสได้บ้าง”

ทันใดนั้นเด็กหนุ่มผมแดงก็ทำโต๊ะผุดลุกขึ้น

“ยุคสมัยกลุ่มดาวปลา” สิ้นสุดลงราวปี ค.ศ. 2000 จากนั้นมาก็เปลี่ยนเข้าสู่ ‘ยุคสมัยกลุ่มดาวคนแบกหม้อน้ำ’ แต่ที่กลืนอายุขัยยุคสมัยกลุ่มดาวปลาอยู่ก็ถูกจุดรั้งไว้ เป็นเพราะยุคสมัยแห่ง ‘ธาตุดิน’ ยังคงดำรงอยู่ จนเมื่อยี่สิบถึงสามสิบปีที่ผ่านมา – พุดให้ชัดเจนคือในเดือนธันวาคมของปี ค.ศ. 2020 ที่ผ่านมานี้ ยุคสมัยแห่ง ‘ธาตุดิน’ ได้จบลงและเข้าสู่ยุคสมัยแห่ง ‘ธาตุลม’ เหตุการณ์ต่าง ๆ ในปี ค.ศ. 2020 จึงเป็นผลพวงจากการเปลี่ยนยุคสมัยนั่นเอง”

เมื่อกล่าวจบ เขาก็นั่งลง

ชื่อของเขาคือมาร์ส